

# BESZTERCZEBÁNYAI HÉTFŐI ÚJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁR:  
Egész évre helyben 2.20 kor., vidéken 3.20 kor.  
Egyes példány ára . . . . . 4 fill.  
Megjelenik minden hétfőn.

Felelős szerkesztő:  
**HAVELKA JÓZSEF**

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:  
BESZTERCZEBÁNYA, IV. BÉLA KIRÁLY TÉR. Telefon 108.  
Hirdetések díjszabás szerint.

## Mikor előnyös a társasösszejövétel?

Az iparosoknak, kisgazdáknak is megvannak a maguk egyesületei, körei — akárcsak a nagyvállalkozóknak, mérnököknek, hivatalnokoknak stb. — ahol néha napján összekerülnek. Nálunk Magyarországon legkivált kifejlődött a társasösszejövétel (hol van annyi kávéház és korcsma mint itt?) és főleg vidéken a legtöbb helyütt egyetlen szórakozó helynek lehet a kaszinói, körbeli összejövételt nevezni. Mi most a kisemberek, kisiparosok, kisgazdák érintkezéseiről akarunk beszélni, akikre mindenestre hatással van a társaság. Előnyösen vagy hátrányosan hat-e az ilyen összejövétel a kisegzisztenciákra, arra ráfogunk térni.

Nem kell szépítgetni, nyíltan bevallhatjuk, hogy a körbeli összejöveteleken sok mindennel foglalkoznak, sok mindentről esik szó, az időöltés legváltozatosabb módjai kerülnek felszínre, de a legtöbbjük minden komolyabb alapot nélkülöz és inkább káros, mint hasznos. Politika — ez a legkedvesebb szórakozás — mulatság, kalandok elmesélése, kártya, ivás stb. napirenden vannak csak éppen a legfontosabb, legszükségesebb valamiről hallgatnak és ez a szakdolgozattal való komoly foglalkozás. A szaktudás, szakismeret fejlesztése, a műveltség, a képzettség bővítése ugyancsak ráfér a kisiparosságra, a kisgazdákra.

Igen ritkán, vagy egyáltalán nem fordul elő, ha a kisemberek összekerülnek kaszinójukban, körükben, hogy szakvitát rendeznének, nem is igen gondolnak arra, hogy egy-egy életre való aktuális ötletet vetne fel egyik is, másik is, amiből azután nagyszabású polémiát kezdeményeznének. Mindig akadna valami újabb és újabb téma, melyhez hozzászólni lehet és az életben használni tudnának.

Nem akarjuk mindezzel azt mondani, hogy kis emberek napi munkájuk után ne szórakozzanak. Sőt! A nehéz munka után a test és a szellem megkivánja a szórakozást; ártatlan mulatozás, időöltés, egy kis olvasás (jó könyv, újság) kell. És ha már a szórakozásból is mérsékelten kivették a részüket, akkor következhetik a hasznos és értékes tanácskozás, a komoly szakdolgozattal való foglalkozás. Meghányni-vetni lehet — meggyőző érveket csoportosítva — az ipar, a kereskedelem, a mezőgazdaság mai helyzetét, mibenlétét; a netáni bajok orvoslásáról mindenki elmondhatja a maga nézetét, jobbnál-jobb és magasabb eszmék vetődnek felszínre, a viták folyamán több figyelemre méltó kérdés merül fel, amelyek gondolkodásra és újabb felszólalásra serkentik a többieket.

Igy aztán a komoly szakviták és eszmecserék sok oly kérdést tisztáznak, miket azelőtt mély homály fedett, s melyeknek tisztázása közelebb vezet a kisembereket boldogulásuk felé. A szabad időt tehát a kisemberek részint jó, egyszerűen megírt könyvek (irodalmi és szakkönyvek) és főleg szakújságok (a napi és helyi lapon kívül) olvasással töltsék egyrészt, s ha már összekerülnek néha, ne feledkezzenek meg a maguk dolgaival való behatóbb foglalkozásáról. Komoly gondolkodásu, józan életű és öntudatos kisembernek soha se lehet unalmas mesterségéről okosan beszélni, arról beszédet hallgatni, tanulságos szakvitákon megjelenni és ott az eszmecserékben részt venni.

Ilyenkor, amikor a kisegzisztenciák szórakozás céljából leginkább összejönnek, használják fel az együttléteket, osszák egymással nézeteiket életbevágó kérdésekről és igyekezzenek azt a gyakorlati életben hasznosítani.

Az életben látjuk, hogy amelyek osztály egymást megérti és összetart

tisztességes és egymás vezetése mellett értéket tud szerezni munkájának és boldogul.

A magány is kell, főleg akkor, mikor az önképzésről, tanulásról van szó; de az állandó magány rossz tanácsadó és aki saját otthonában ül és foglalatostkodik állandóan, egyoldalú képzettségre, tudásra tehet szert; csak a maga üzleti, foglalkozási körét ismeri, nem tud a világról, az újdonságokról, semmiről nem értesül.

A kisemberek komoly összejövetele csak előnyökkel jár és az ilyen időöltés nem fecsérelem, nem tékozlás, hanem gyümölcsöttevő befektetés.

## Vármegyei közgyűlés.

Zólyom vármegye törvényhatósági bizottsága május 30-án, csütörtökön tartotta báró Kürthy Lajos cs. és királyi kamarás, főispán elnökletével rendes közgyűlését. A jegyzőkönyv hitelesítésére az elnök dr. Rippely Ede helyettes tisztii ügyész közreműködésével Csesznák Gyula, Sztehlo Gerő, dr. Herritz Vilmos és dr. Kohuth János bizottsági tagokat kérte fel.

A terjedelmes napirend első pontja dr. Répási Mátyás alispán gondos időszaki jelentése volt, amelyből mint örvendetes mozzanatot ki kell emelnünk, hogy Ő Felsége a radványi megyei árvaházra az államsorsjáték jövedelméből 12500 koronát engedélyezett, míg egy a napokban elhunyt nemes szivü urhölgy zolnai Leustach Mihályné, szül. Ludvig Berta tekintélyes vagyonának egynegyed részét hagyta hasonlón e nemes célra. A kormányrendeletek során üdvözölték Lukács Lászlót és bucsút vettek Héderváry Károlytól. Bejelentették, hogy a jegyzők nyugdíja tekintetében a belügyminiszter oly javítást jelent be, mely a már nyugdíjba levőkre is kiterjed.

Az újonnan rendszeresített vármegyei tisztii alügyészi állásra egyhangulag dr. Bárczy Emil beszterczebányai ügyvédet választották meg. Az alispáni előterjesztés folytán pedig Sztrakoniczky Kálmán a zólyomi járás főszolgabírája a VII. fiz. osztályba nyer besorozást.

Fábián Lajos vállalkozó a Beszterczebányáról Hermándra vezető vasúthoz, mely a megye érdekeit is nagyon elősegíti hozzá-

járlást kért. E pontnál ifj. Rosenauer Lajos helyes érvekkel mutatva rá a dolog érdemeire s évi 2500 K-t indítványozott 50 évi időre, mi ellen dr. Répási alispán és Bartos államépítészeti mérnök érveltek s a javaslat 12000 K egyszersmindenkorra segély mellett foglaltak állást, mire a kisebbséget látva Rosenauer Lajos indítványát visszavonta. Az elhagyott gyermekek ellátására 21 községnek 3300 K utalnak ki, de még a belügyminisztertől 3240 K kérnek e célra.

A törvényhatósági átiratok közül említésre való nem volt. Az egyes városok határozatai mind jóváhagyást nyertek. Így városunknak a közkórházi gondnoki állás szervezéséről szóló végzése, a Röntgenkabinet 3030 K kiegészítése. Zólyom határozatai: a hirdetési ügyek szabályrendelete, a tisztviselők drágasági pótléka, ama terve Zólyom városának, hogy utcarendezés és városháza renoválására 26000 K fordít stb. mind jóváhagyást nyertek. Marostorda megyének a május 13-iki szélvihartól koldussá lett lakosai részére 100 K szavaz meg a közgyűlés. Özv. Bittera Kálmáné nyugdíja 1100 K-ban állapították meg s 3 gyermekére neveltetési segélyt utaltak ki. Végül kihirdetnek három orvosi oklevelet dr. Schick Emil besztercebányai közkórházi orvosát, dr. Huszár Lajos breznóbányai kincstári orvosát és dr. Kindernay Mihály óhegyi orvosát.

## Városi közgyűlés.

Besztercebánya szab. kir. város képviselőtestülete pénteken Csesznák Gyula kir. tan. polgármester elnökle alatt rendkívüli közgyűlést tartott. A tárgysorozat néhány jelentős pontja miatt a tagok nagy számban jelentek meg. A napirend előtt az elnöklő polgármester bejelenti, hogy a múlt hó 17. és 18. napjain tartott budapesti kongresszuson őt a választmányba beválasztották. A tárgysorozat első pontja a belügyminister ama határozata volt, mellyel a városnak azt a határozatát semmisíti meg, mellyel a tisztviselőknek drágasági pótlékot szavazott meg.

A polgármester erre újra beterjesztette a gazdasági bizottság akkori javaslatát amelyet a közgyűlés dr. Dienes Emil, Kmety János, Jurkovich Emil hozzászólása után újra elfogad.

Ezután a közgyűlés tudomásul veszi a tanács előterjesztését arra nézve, hogy a vámházakat a tervezett helyen állítja fel. Bemutattak Stadler Tófor 25000 K-t kitevő nemes alapítványáról kiállított oklevelet, mit a közgyűlés elfogadott. A pénztárak kezeléséről szóló ügyviteli szabályzat módosítását magáévá tette a közgyűlés.

A Linczény telken át nyitandó utca ügyében, amit a kincstár kötött ki, a közgyűlés elvileg elhatározza, hogy az ut irányát, — mely merőlegesen lesz a vasuti átjáróra, némileg a parcellázástól teszi függővé, a kocsi ut 7 m. széles, a két oldalú gyalogjáró 2,5—2,5 méter széles lesz. Az utépités már 1913. május 1-én kötelezőleg megkezdendő s az év október 1-re be is fejezendő. A részletes terv és a parcellázási tervnek elkészítésére is a városi mérnöki hivatalt hívták meg.

A hermaneci papírgyár érdekében építendő vasut kérdésére nézve az az egyetemleges felfogás jutott győzelemre, mely szerint a város érdeke az, hogy a vonal ne Radványból, de a helybeli nagy állomásról vezetessék. Hanzlik Andor és dr. Dienes Emilnek szakszerű felvilágosításai után a gazdasági bizottság javaslatára a nagy állomásról való kiindulás esetére évi 5000 K-t szavaztak meg segélyként 50 évre, miért a város 100,000 K értékű törzsrészt nyújt kapna.

Arra nézve, hogy a mintegy 24 kat. holdat kitevő s a város határán belül fekvő területek kisajátításához maximum 50000 K-val járuljon a város, csak akkor határozhatnak, ha a tervek a kívánt vonalra nézve bemutatást nyernek. Hozzájárulnak azonban ahhoz, hogy a város is írjon fel a kereskedelemügyi ministerhez s e kérvényét a város képviselője útján nyújtsa be, az iránt, hogy az új vasútnak az államvasuti csatlakozásban csak fél kezelési díjat kelljen fizetnie.

Kimondta a közgyűlés, hogy próbára a Lukács-gyárból egy carbonius-féle seprőgépet hozat. A közös laktanyába a parancsnokság méltányos kérelmére a villamos világítást bevezetik s más clozeteket állítanak be circa 1000 K költséggel.

Mivel a megyei hordójelző hivatal jóvedelme oly csekély, hogy már is 600-Kval tartozik helyiség bérlet fejében másfél évert a városnak, ez összeget leírják s a városi kereskedelem érdekében jobb üzemmenetig díjtalanul kapja a hordójelző hivatal a helyiséget.

A városi főkapitány a kassai rendőrségi gyűlésre, hol előadást is fog tartani, kiküldték.

## HIREK.

**Közgyűlés.** A besztercebányai Kuglizó Társulat tegnap délután tartotta rendes évi közgyűlését saját helyiségében Kiszely János egyesületi diszelnök vezetésével. A megnyitásban szép szavakkal emlékezett meg az elnök a társulatnak múlt évben elhunyt tagjairól, méltatta azok érdemeit. Utána dr. Trnovszky György titkár terjesztette elő terjedelmes évi jelentését, vázolván a társulat múlt évi eseményeit. Majd Sipos Károly pénztárnok terjesztette elő a múlt évi számadásokat, vagyonmérleget. A közgyűlés a számadásokat elfogadta s a pénztárnok és felügyelőbizottság részére a felmentvényt megadta. Megállapította a közgyűlés még a kugli és kártya után fizetendő játékpénzt s azt, hogy a kuglizás csakis éjfélutáni 2 óráig tarthat. Legvégül maradt a tisztviselők és választmányi tagok megválasztása, amely megejtetett a következő eredménnyel:

Alelnök lett Dr. Palinay Gyula, titkár Dr. Holesch Gyula (előbbeni titkár Dr. Trnovszky György leköszönt) pénztáros Sipos Károly, háznagy Melna János, kugli-felügyelő Czempa József. Választmányi rendes tagok: Bárczy Károly, Barth Kálmán, Boleman Lajos, Biermann Gyula, Csesznák Gyula, Dienes József, Dr. Dienes Emil, Dohnányi Jenő, Droppa Gyula, Duboviczky Károly, Dr. Holesch István, Horváth Mihály, Havelka József, Kreutziger Antal, Kolossy

Imre, Lehotzky István, Lupták János, Petrogalli Oszkár dr., Petrogalli Géza, Puschmann Ignác, Rissányi József, Sztankay Gusztáv, Szikora Miklós, Schweng Lajos, Szträhle Gusztáv, Dr. Tilles Béla, Takáts Ferencz, Dr. Trnovszky György, Wilhelmb Gyula, Wanderka Henrik. Póttagok: Novák Gyula, ifj. Ruttikay Pál, Perényi József, Stróbl József, Cotteli Camill.

**Tornavizsga.** A besztercebányai kir. kath. főgimnázium tornavizsgálatát a négy alsó osztálylyal június 2-án vasárnap d. u. 4 órakor tartotta meg a korcsolyapálya területén. A vizsga programja a következő: 1. Felvonulás, 2. Felállás nyolcas sorokba keresztelő ellenvonulással, 3. Himnusz, 4. Szabadgyakorlatok, 5. Sikfutás, (I—V.) 6. Kötélhuzás az I. A. és I. B. osztályból kombinált csapat és a II. osztályból kombinált csapat közt, 8. Felállás nyolcas sorokba, 9. Az eredmény kihirdetése, 10. Szózat, 11. Elvonulás.

**Új rendőrkapitány.** Báró Kürthy cs. és kir. kamarás vármegyénk főispánja Zólyom város rendőrkapitányává elefanti Tainay Sándor cs. és kir. huszárfőhadnagyot nevezte ki.

**Eljegyzések.** Sebők Mihály fővárosi hirlapíró eljegyezte Weisz Szerént.

Rónay György rezsóparti m. kir. segéderdömérnök eljegyezte Woditska Angit, Woditska István selmeczbányai bányatanácsos leányát.

**A F. M. K. E. közgyűlése.** A F. M. K. E. Zólyomvármegyei választmánya csütörtökön délután 4 órakor tartotta rendes közgyűlését dr. Tilles Béla alelnök vezetésével. A közgyűlésen az osztály pénztárosa Jeszenszky Sándor kir. közjegyző számolt be. A tagmozgalomról szóló jelentés szerint volt 219 rendes tag, kivált halálozás, elköltözés, kilépés útján 12 tag, maradt 279 tag; új tag belépett 4; pártoló tag van 16; új alapító tag (200 K-val) Bakó István főgimnáziumi tanár, új örökös tagok (60 K-val) Ébner Jenő gazdasági felügyelő és Gessel Sándor nyugalmazott főbányatanácsos. A közgyűlés a zárszámadást, a költségvetést elfogadta. Majd Ferenczy Ödön első titkár olvasta fel évi jelentését, mely kiemeli az egyesület fontos és békés szerepét a kultúra, a hazafiság szolgálatában. Osztrolucky Miklós dr. volt főispán az elnökségről, Répási Mátyás dr. az ügyvezető alelnökségről az öt, ez tizenöt évi buzgó működés után lemondva, a választmánynak Szehtlo Gerő által tolmácsolt ajánlatára elnökké dr. Tilles Bélát, ügyv. alelnökké Ferenczy Ödönt, alelnökké Battik Ödönt választják meg, míg titkár dr. Éliássy Sándor lett. Ferenczy Ödön indítványára Feketebalog községnek a kapott iskolai könyvtáron kívül népkönyvtárt is kérnek a központtól, mert e községben erős a vágy a nemzeti művelődés után. Kérik továbbá a központot, hogy a még annak idején Scotus Viktornak feleletképpen irt német mű magyar szövegéből 200 példányt vegyen meg á 1 K-án. Jeszenszky Sándor pénztáros ezután bejelentette, hogy a néhai Stadler Tófor udv. tanácsostól végrendeletileg hagyományozott 1000 K-át átvette, mire felhatalmazták, hogy ezt koronajáradékba fektesse. Több kisebb ügy elintézése után a közgyűlés véget ért.

**Eljegyzés.** Sztvársz Jenő eljegyezte Walther Ottilia tótpelsőci áll. tanítónőt, néhai Walther Adolf cukrász leányát.

**Halálozás.** Chilló György helybeli iparosmester, városunk egyik legidősebb tagja 1912. június hó 1-én d. e. 11 órakor, életének 82-ik évében, hosszas szenvedés után csendesen elhunyt. Földi maradványai 1912. évi június hó 3-án délután 5 órakor fognak a gyászházban: Kossuth Lajos utca 40 szám alatt, az evang. egyház szertartása szerint megáldatni s a helybeli evang. temetőbe utolsó útjára kikísérni.

**Az erdészet köréből.** A földmivélségi miniszter Tóth László feketebalogi m. kir. segéderdőmérnököt a selmeczbányai m. kir. bányászati és erdészeti főiskola erdészeti ágazatánál alkalmazott tisztviselőként létszámába az erdőrendezéstani tanszékhez tanársegéddé nevezte ki.

**Pénzügyi egyesülése.** Mint értesülünk a „Zólyomi hitelbank r. t.” beolvad a régebbi pénzügyi egyesületbe, a „Zólyomi Takarékpénztár r. t.-ba.”

**Ugyvédi vizsga.** Dr. Grün Béla e héten szerezte meg az ügyvédi oklevelet a budapesti ügyvédi vizsgáló bizottság előtt.

**Névváltozás.** Schlesinger Lajos, Frigyes és Ernő lőpéri illetőségű beszterczebányai lakosok családi nevüket belügyministeri engedéllyel Sebökre változtatták.

**Lopás.** Folyó évi május 29-ikéről 30-ára virradó éjjel Pauksch Villbald m. k. honvédfőhadnagy Salak-domb 1. szám. alatti ház udvarából, eddig ismeretlen tettes 3 darab, ezüst fajnyalut lopott. — Ugyancsak a nevezett károsult kertjéből a tavasz folyamán több száz darab nemes gyümölcsfa veszett el, amelyeket a tettes gyökerestül kiásott. A károsult annak, aki őt a tolvaj nyomára vezet, 50 K jutalmat ad.

**A vármegye köréből.** Vármegyénk közigazgatási bizottságának június havi ülése jun. 15-én d. e. 10 órakor lesz.

**Állat az emberben.** Barborják János zólyomi máv. fűtő az ottani kórház mellett elterülő mezőségen egy arra haladó Huszenyicza Anna 14 éves leányt bestiális módon megtámadott. A leányka kétségbeesett segítségkiáltásaira többen odasiettek és brutális ember kezei közül kiszabadították az elalélt leányt. A szörnyetegnek ez nem volt elegendő, hanem egy szintén arra haladó Gázsúr Györgyné 48 éves asszonyt minden kétségbeesett kiabálása dacára hasonló szándékkal bántalmazott. A beteges hajlamu embert az előhívott rendőrök tették ártalmatlanná és bekísérték a rendőrségre, hol a törvényes eljárást ellene megindították.

**Kézipodgyász a vasuton.** A máv. igazgatósága rendeletben utasította az állomásvezetőket annak elenőrzésére, hogy az utasok jövőben csak annyi kézipodgyászt vihessenek magukkal a személykocsikba, amennyi a saját ülőhelyük felett és alatt elférhet. A rendelet értelmében tehát az ülőhelyeken és folyosókon nem szabad podgyásokat elhelyezni. Kedvezésben csak a III. osztályu utasok részesülnek, akik annyi szerszámot és kézi holmit vihetnek magukkal amennyit a gyalogjáró emberek magukkal szoktak vinni.

**A vármegye gazdasági egyesület ülése.** A zólyomvármegyei gazdasági egyesület május hó 20-án igazgató-választmányi

ülést tartott Osztrólczy Miklós dr. elnöke alatt, amelyen a felvidéki segélyakció vezetője, Lavotta József dr. ministeri osztálytanácsos is megjelent. Az ülés hálás köszönettel fogadta a földmivélségi miniszternek az intézkedését, hogy a zólyomvármegyei gazdasági egyesület részére az adminisztratív költségek fedezésére 10 évi időtartamra évente 3 ezer koronát kitevő államsegélyt utalványozott ki. A gazdasági egyesület ezért külföldi köszönőfeliratot is intéz a miniszterhez. Határozatba ment az ülésen, hogy a jeczenyei hav. si legelő egy újabb részlet hozzábérlésével kibővítsék, továbbá a folyó évben megtartandó állatdíjazások tárgyában úgy döntött az ülés, hogy szarvasmarhadíjazás 3 községben tartassék meg 2500 korona díj kiosztásával, 500 koronát pedig a tesztvetkezetekkel bíró községekben használjon fel az egyesület borjudíjazásokra.

**Szerencsés esés.** Rossi István bádogos a zólyomi vár tetejéről, hol dolgozott mintegy 30 m. magasságból oly szerencsésen esett le, hogy rázkódáson kívül más baja nem történt.

## T Á R C A.

### A megtalált szerelem.

Este van. Süvit a szél. Finoman pelyhedzik a hó. Nádor állig begombolkozva siet törzskávéházába, hol üzleti leleményesség minden kényelemmel ellátja az embert. Oda vonzza a kellemes meleg, a sok napilap és képecske, a tüzös cigányzene, de főleg az ott mind megtalálható kedélyes barátok társasága.

Az ajtóban már ismerős hangok ütnek meg fülét. Belép! Üdvözi a két összetolt asztal körül ülő barátait és köztük telepszik. Megissza feketéjét. Beszélgetni kezd. Nem veszi észre, hogy tőlük oldalt elhelyezett sarokasztalnál ül Simonyiné, leánya Irma és

A beszterczebányai kir. kath. főgimnázium igazgatóságától.  
222. szám.

1912

### Árverési hirdetés.

A beszterczebányai kir. kath. főgimnázium igazgatósága közhírré teszi, hogy a tulajdonát képező Szumrák-féle kertben (az Árpád térrel szemben) levő menyezettel ellátott 17·3 méter hosszú és 7·7 méter széles 200 koronára becsült fapajta 1912. június hó 10-én hétfőn délelőtt 11 órakor a helyszínén árverési úton eladó s készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek azonnal át fog adatni. A vevő tartozik négy nap alatt (1912. jún. 14-ig) az anyagot elszállíttatni és a talajt kiegyenlítettetni. Ezen árverésre a venni kívánókat ezennel meghívjuk.

Beszterczebányán, 1912. május 29.

P. H

A beszterczebányai kir. kath. főgimnázium igazgatósága.

ennek barátnője Natália. A hölgyek hangulata nyomott. Alig szólnak egymáshoz. Irma előtt képes-hetlap van, melyben gépiesen lapozgat anélkül, hogy olvasna. Idegesnek látszik. Át-át néz a fiukhoz s önkéntelenül rajtfelejt szemét Nádoron, ki a delejes tekintet hatása alatt egyszerre csak odanéz, megszakítja beszélgetését, arca komor kifejezést ölt, hirtelen felugrik és elkiáltja magát:

— Pincér! Öt üveg tokajit ide! Mulatni akarok.

A barátok kérdőleg néznek Nádorra. Nem értik, hogy a mulatozásokat mindenkor feltűnően kerülő fiatal embernek ma ily duhaj kedve van. Nádor anélkül, hogy magyarázatot adott volna, ivásra unszolja barátait. Kocintanak. Sűrűen ürülnek a poharak. A jókedv egyre fokozódik. Élcek és nevetgélés hangja csap fel onnan.

Nádor e változásának különös, de érthető lelki oka van. Ugyanis négy hónappal ezelőtt még örülten szerelmes volt Irmába.

A leány azonban, amit vele szemben érzett, csak jó barátságnak pajtáskodásnak vélte.

Nádor egy ideig magába fojtotta érzelmeit, de nem bírta sokáig. Tudni akarta sorsát. Feltárta tehát szívet a leány előtt. Irmát nagyon meglepte ezen váratlan fordulat. Alig tudott szóhoz jutni. Végre is válaszolt.

— Nádor! Nagyon jól tudja, hogy én magam sokra becsülöm. Ismerem és méltányolom előnyös tulajdonságait. Szeretem is, de nem olyan formán, hogy a feleségre tudnék lenni. Ugye megért engem?

A férfi alig hallhatóan bocsánatot kért és távozott. Nagyon fájt neki a visszautasítás, de nem adta fel a reményt. Emberfeletti szorgalmat fejtett ki. Elhárított minden utjába gördülő akadályt. Ismertté és népszerűvé tette nevét szakkörökben. Előbbre jutott pályáján. Tette mindezt azon reményben, hogy talán ily dolgokkal sikerül majd tért hódítania Irma szívében, Hiába volt. A leány barátságos, de hideg maradt. Nádort a fokozott munka és a reménytelen szerelem lassanként idegbeteggé tették. Álmatlanság és étvágytalanság gyötörte. Már-már annyira kétségbe esett, hogy öngyilkossággal akart megszabadulni kínos életétől. Ebben azonban az életösztön, a sértett önérték és a józan ész meggátolták. Elhatározta tehát, hogy kerülni fogja Irmát, kerülni fogja hozzátartozóit és mindazokat, kik a leányt eszébe juttathatják. Az erős elhatározást szilárd akarattal keresztül is vitte. Sikerült magát távol tartani Irmától, sikerült felednie.

Nem úgy történt Irmánál. Nádor ki-maradása kezdetben csak bosszantotta őt. Rövid idő múlva azonban annyira érezte hiányát, hogy valami megmagyarázhatatlan fájdalom szállta meg. Elhatározta, hogy nem gondol reá, még a nevét is elfogja feledni. Csakhogy minél inkább akarta, annál kevésbé sikerült. Ugylátszik fészket cserélt a szerelem, s a férfi szívéből fokozatosan költözött a leányéba. Viziói támadtak. Ilyenkor mindig Nádort látta maga előtt, kibén erőnek-erejével hibát keresett, hogy megvetesse. De nem talált. Ehelyett imponáló jellemet, férfiasságot és szorgalmat

fedezett fel benne és ez könnyeket csalt szemébe. Láttá már szerelmét, de nem ismerte el. Hónapok keltek hozzá, míg megtört. Végül is átengedte magát sorsának és boldogan merengett Nádor felől, kit mikor szerethetett volna, nem tudott; de amikor nem lehet, akkor kénytelen szeretni. Egyik percben haragudott reá elmaradása miatt, de másik percben belátta, hogy távo-zása jogos volt.

Irma óriási szerelme dacára is büszkén őrizte titkát. Még szüleinek sem merete bevallani. Csak Natália tudott róla. A két jóbarátnő között nem létezett titok.

Natália észreveszi a kavéházban Irma hangulatváltozását. Észreveszi a lelki meg-rázkódást, melyet Nádor megpillantása okozott. Erélyesen sürgeti a távozást. Irma azonban lethargikusan néz át a másik asztalhoz és nem mozdul. Végre is Natália unszolására Simonyné fizet. Menni kell. Készülődnek. S mialatt a pincér felsegíti a hölgyek kabátját, tisztán hallatszik Nádor szava:

— Tudjátok-e fiuk, hogy Cupidó nyilai legujjában nem a sziveket sebzik meg, hanem az idegeket?! Én ugyanis idegbajt kaptam tőle, de amint látjátok rajtam, ki lehet belőle gyógyulni!

Irma arca vérvörös, majd halvány lesz szemét lesüti és tétova léptekkel követi anyját.

Ezen kavéházi találkozás óta a leány lelkiállapota rettenetesen kínzó. Ismét küzd önmagával. Feledni, mindenáron feledni akar, de nem tud. Szenvedései napról-napra láthatóbbá válnak. Az előbb élénk leány csakhamar hallgatag, majdnem bus-komor lesz. Gyötrelmei ágyba döntik. És

ki hinné! Öröme telik betegségében. Nagy lelki megnyugvással várja és óhajtja a halált. Csak akkor ideges, ha látogatót kap. Még az orvost sem látja szívesen ágyánál. De ha Natália jön, boldog, mert vele elbeszélgethet Nádorról és ilyenkor arca átszellemül, egészen más világban képzei magát.

A fiatal leány betegsége ismerősei körében nagy részvétet kelt. Sűrűn jönnek az érdeklődők. Egy délután egyedül van anyjával. Csöngetnek.

— Már megint látogató! Mondjad anyám, hogy alszom, — szól Irma boszusan.

Simonyné a vendég elé siet. Nádor áll előtte, ki zavarodottan rebeg valami bocsánatkérés féltét, majd emelkedett hangon folytatja:

— Értésültem Irma betegségéről. Nem tudok nyugodni. Szunnyadozó szerelmemet ugylátszik új életre kelti a betegség, de nem ezzel akarok alkalmatlankodni, hanem csupán érdeklődni jöttem.

Irmaért aggódni, vele szenvedni s majdnem biztos gyógyulásának örülni — azt hiszem — nekem is szabad.

Irma a szomszéd szobában megismeri Nádor hangját. Feszülten figyel. Szíve vesztül kezd zakatolni, mikor meghallja, hogy Nádor még mindig szereti őt, örömeiben öntudatlanul elsikoltja magát. Simonyné rosszat sejtve berohan leányához. Irma kipirult arccal, ragyogó szemekkel néz reá és így sóhajt fel.

— Hallottam a hangját. Eljött, holott azt hittem soha sem akar többé látni.

Az anyai szem hamar meglátja a valót. Nem szól semmit. Átmegy vendégéhez, hogy bevezesse beteg leányához. A szerel-

mesek alig hallhatóan üdvözlik egymást. Utána csönd. Lopva néznek csak egymásra. Az anya lelke mosolyog. Hirtelen átvillan agyán az orvos szava, ki azt mondotta:

— A betegség pszichikai alapon nyug-szik, de megtalálni az okot nem tudom!

Az anya ime megtalálta. Érti, hogy a fiatalokat neki kell kiségetni zavarukból. Váratlanul megragadja mindkettőjük kezét és így szól:

— Gyermekeim, hiszen ti szeretitek egymást!

A beteg leányja szeméit. A férfi lelkéből pedig nehéz sóhajjal tör elő:

— Igaz ez Irma?

S a leány még mindig leányt szem-mel, fojtott hangon — suttogja:

— Igen.

Az anya a fiatalok kezeit egymásba teszi és örömkönnyeket hullatva átmegy a másik szobába. Alig hogy magukra maradtak, zokogva tört ki Irma:

— Bocsásson meg Nádor. Apró mo-dorosságai és gyermekded pajkosságai miatt magam sem ismertem fel szerelmemet. Meg tudom érteni fájdalomamat, ha arra gondolok, hogy mily fájdalmat okoztam magának. Ezerszer megbántam, milliószor megszenvedtem érte magam is. Felejtse el! Bocsássa meg.

Nádor, hogy kitörő könnyeit elrejtse, az ablakhoz megy és onnan válaszol el-érzékenyült hangon:

— Nem maga a hibás Irma! Nincs mit megbocsátanom. A bűnös én vagyok, mert aki oly ideálisan tud szeretni, mint én, annak még a formákban sem szabad tévednie.

N. L.

**Tanonczul**  
felvétetik 1—2 középiskolát  
∴ végzett fiu fizetéssel. ∴  
Czím a kiadóhivatalban!

**Eladó**  
Beszterczebányán, a Kalvária  
alatt egy gyümölcsös kert,  
amely alkalmas építkezésre is.  
Tőszomszédságában  
már lakóház is épült.  
Bővebb felvilágosítás kapható  
e lap kiadóhivatalánál.

jutányos áron felvétetnek  
lapunk kiadóhivatalában.

**Hirdetések**

Alapított 1796.

**HORN LAJOS UTÓDA**

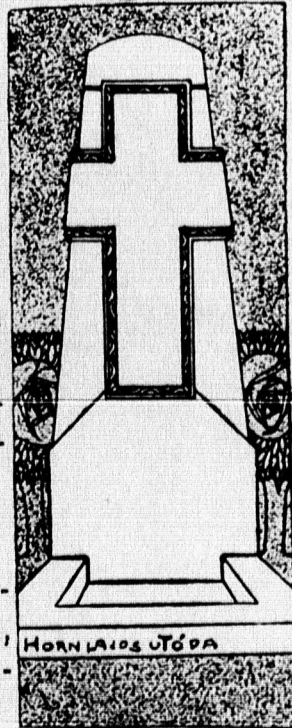
cégtulajdonos: HORN FRIGYES KÁROLY  
Beszterczebánya (A nagyállomással szemben).

Allandó nagy raktár:

Egyszerű, díszes  
modern siremlé-  
kekben minden  
kőnemben.

Szobrok fehér  
carrarai márvány-  
ból, kemény  
királykai homok-  
kőből és bronz-  
ból.

Modern sirlám-  
pák, virágtartók,  
kovácsolt sirrác-  
sok stb.



Kérem cégemet hasonló üzlettel össze nem  
téveszteni. Utazókat nem tartok, miért is kérem  
szükség esetén egyenesen hozzám fordulni.

Alapított 1796.

Útszéli kereszték,

keresztelő me-  
dencék, szentelt  
vigtartók, kerti  
kődíszek stb.

Szükséges  
rajzokkal, tervek-  
kel és költség-  
vetéssel kívánat-  
ra szívesen szol-  
gálok.

Pontos kiszolgálás.

Jutányos árak!